

**DEPARTEMENT  
BILDUNG, KULTUR UND SPORT**

Vorsteher

**Alex Hürzeler**, Regierungsrat  
Bachstrasse 15, 5001 Aarau  
www.ag.ch/bks

Aargauer Volksschule talebelerinin  
Velilerine

Türkisch

Mayıs 2020

**Volksschule’de dersin 11 Mayıs 2020 tarihinden itibaren tekrar başlaması**

Muhterem Veliler

Pazartesi, 11. Mai 2020 tarihinden itibaren Aargauer Volksschule’lerde tekrar ders okul binasında başlayacaktır. Bu kararı Federal Meclis 29 Nisan 2020 tarihinde tüm İsviçre için vermiş bulunmaktadır. Aynı zamanda Sağlık Federal Dairesi (Bundesamt für Gesundheit) (BAG) okulların korunma tedbirleri için ana değerlerini belirlemiştir. Uzaktan Eğitim süreci böylece 8 Mayısta sona erecektir. Bu tarihten sonra çocuğunuz, anaokulu, ilk okulu veya liseye gidebilecektir.

**Koruma Tedbirleri**

Dersin tekrar başlaması için alınan koruma önlemleri tüm İsviçre için geçerli BAG ana değerlerine tabidir. Bunlara göre öğrenciler arasında mesafe kuralları geçerli değildir. Çocuklar ve gençler sınıf birliğinde, okul yolunda ve teneffüs yerlerinde normal bir şekilde davranıp hareket edebilirler.

Ancak öğrenciler öğretmenlerle temas konusunda – mümkün oldukça – iki metrelik bir asgari mesafe korumalıdır. Öğretmenler de aynı şekilde kendi aralarında yetişkinler için geçerli iki metrelik asgari mesafeyi dikkati nazara almalıdırlar. Ayrıca okul binasında dolaşan tüm şahıslar (el, eşya ve yüzey hijyeni, tokalaşmak yok gibi) Hijyenik Kurallarına riayet etmelidirler.

Okul binasında mevcut sıvı sabun dispenserli ve tek kullanımlı havlulu lavaboların yanı sıra farklı (okul binası girişinde, kütüphane ve benzeri) yerlerde ilaveten el dezenfektan gibi el hijyeni imkanlarını hizmete sunacaktır. Lakin öğrenciler sadece istisnai durumlarda dezenfektan kullanmalıdırlar. Yüzeyler, şalterler, pencere ve kapı kolları, merdiven tırabzanları ve WC alt yapı ve lavabolar düzenli aralıklarla temizlenecektir.

**Ders, Notlar ve Karne**

Ders tekrar müfredat ve geçerli ders cetveli gereği sınıflarda gerçekleşecek. Güncel öğrenim yılının yıllık karnesindeki notlar için öğrenim yılı başlangıcı olan 12 Ağustos 2019 ila 13 Mart 2020 tarihleri arasında dikkate alınan ve 11 Mayıs’tan itibaren öğrenim yılı sonuna kadar okuldaki olağan dersten belirlenecek olan performans değerleri hesaba katılacaktır. Tüm mezuniyet kararları yıllık karne gereğiyle verilir.

## Bakım Teklifleri & Diğer Bilgiler

Dersin tekrar okullarda başlamasıyla 11 Mayıs'tan itibaren okullardaki geçici bakım imkanları da devreden kalkmaktadır.

Diğer bilgilere ve sıkça sorulan soruların cevaplarına işbu adreslerden erişebilirsiniz:

Sağlık Federal Dairesi (Bundesamt für Gesundheit) (BAG): [www.bag.admin.ch](http://www.bag.admin.ch)

Kanton Aargau: [www.ag.ch/coronavirus](http://www.ag.ch/coronavirus)

Uzaktan eğitim sürecinde çocuğunuzu desteklemenizden ve okulunuzla güzel ve anlayışlı işbirliğinde bulunmanızdan dolayı candan teşekkür ederim. Bununla çocukların ve gençlerin eğitimine, olağanüstü zamanlarda dahi önemli bir katkıda bulunmaktasınız.

Saygılarımla



Alex Hürzeler, Hükümet Meclisi